

THE SHARED SOCIETY

A Vision for the Global Future of Latin America

共享型社会

拉丁美洲的发展前景

Alejandro Portes

 Institute 新兴市场研究院 大学 文库 胡必亮 主编

THE SHARED
SOCIETY

A Vision for the Global Future of Latin America

共享型社会

拉丁美洲的发展前景

[秘鲁] 亚历杭德罗·托莱多 著

郭存海 译 陈默 校



中国大百科全书出版社

图字: 01-2016-8443

THE SHARED SOCIETY: A VISION FOR THE GLOBAL FUTURE OF LATIN AMERICA

Copyright © 2015 by Alejandro Toledo

Through arrangement with the Mendel Media Group LLC of New York

图书在版编目 (CIP) 数据

共享型社会 / (秘) 托莱多著; 郭存海译. —北京: 中国大百科全书出版社, 2016.11

书名原文: THE SHARED SOCIETY: A VISION FOR THE GLOBAL FUTURE OF LATIN AMERICA

ISBN 978-7-5000-9999-4

I. ①共… II. ①托… ②郭… III. ①经济发展—研究—拉丁美洲②社会发展—研究—拉丁美洲 IV. ① F173.04

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 282947 号

策 划 人 郭银星

责任编辑 于淑敏

封面设计 程 然

责任印制 魏 婷

出版发行 中国大百科全书出版社

地 址 北京市阜成门北大街 17 号 邮政编码 100037

电 话 010-88390093

网 址 <http://www.ecph.com.cn>

印 刷 北京市十月印刷有限公司

开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张 20.75

字 数 224 千字

印 次 2017 年 1 月第 1 版 2017 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5000-9999-4

定 价 58.00 元

本书如有印装质量问题, 可与出版社联系调换。

目录

CONTENTS

第 1 章 拉丁美洲进入“共享型社会”的历史机遇 / 001

我的“共享型社会”理想 / 003

舞台已经搭好 / 009

千载难逢的历史性时刻 / 012

挑战 / 020

直面挑战 / 021

第 2 章 无法避免的挑战 / 027

论点一：持续的经济增长的基本作用 / 029

论点二：强化民主 / 034

论点三：平等化和包容的迫切性 / 040

拉美各国政府的新角色 / 043

第3章 确保经济增长的同时提高社会平等性 / 049

摆脱依赖大宗商品出口的增长模式 / 055

改革财政政策，增加对穷人的投资，为经济增长服务 / 059

有条件现金转移支付与对抗贫困 / 064

提供微型金融和让贫困人口得到发展 / 069

民主和体面的工作 / 072

总结 / 086

第4章 拉丁美洲的民主质量 / 089

历史回顾 / 091

选举民主和政治异质性 / 096

拉丁美洲地区的民主及其质量 / 100

威胁一：军事政变的阴霾 / 101

威胁二：竞争性威权政体与民主 / 103

制度信任与个人信任 / 107

行动起来 / 110

总结 / 113

第5章 消除贫困，减少不平等，促进可持续发展 / 115

我们为什么关注不平等？ / 118

拉丁美洲的不平等状况 / 121

我们为什么关注贫困？ / 126

什么是贫困？ / 127

拉丁美洲处于什么样的贫困水平？ / 130

哪些人是穷人？ / 134

总结 / 139

第6章 拥抱可持续发展 / 141

实现环境友好型可持续经济增长 / 145

提高不可再生资源开采的可持续性 / 157

使城市对生态的影响最小化 / 162

总结 / 164

第7章 提高拉丁美洲的制度能力 / 165

加强法治 / 173

反腐斗争 / 175

社会不安全：拉丁美洲最紧迫的问题 / 181

贩毒：拉丁美洲民主制度的阿喀琉斯之踵 / 188

总结 / 194

第8章 包容型社会面临的社会难题 / 197

教育和医疗服务的协同效应 / 199

获取基本医疗服务 / 201

营养不良的危害 / 203

解决饥饿和营养不良问题 / 205

获得基本服务的机会 / 207

体面的住房 / 209

获得优质教育的机会 / 212

总结 / 225

第9章 政府交付具体、可度量成果的能力 / 227

什么是“交付成果的能力”？ / 229

什么是强大的制度？ / 234

哪些因素阻挠我们？ / 237

我们如何培育能够为民众提供福利的成功机构？ / 242

方法 / 246

建议 / 250

三种“直接输血”模式 / 255

关于“交付结果”能力的结论性观点 / 258

总结 / 259

第10章 拉丁美洲走向世界 / 261

成为全球化参与者 / 262

拉丁美洲地区的外国直接投资 / 263

加强国际贸易，促进多元化 / 268

拉丁美洲和亚洲：中国——拉丁美洲深入合作的挑战 / 277

秘鲁的机会：利用亚太经合组织成为美洲通往

太平洋地区的枢纽 / 279

太平洋联盟——充满希望的多边贸易集团 / 280

与美国的贸易 / 283

拉丁美洲企业的全球扩张 / 286

拉丁美洲区域一体化 / 288

巴西能够领导作为全球化参与者的拉丁美洲共同体吗？ / 290

技术转让 / 292

拉丁美洲在多极世界中的国际事务 / 296

巩固成绩 / 302

最后点评 / 304

结论 / 307

参考文献 / 311

图表目录

第1章

- 图1-1 国际石油储量 / 016
- 图1-2 国际铜矿储量 / 016
- 图1-3 国际金矿储量 / 017
- 图1-4 国际银矿储量 / 017
- 图1-5 国际可再生淡水资源 / 017
- 图1-6 各地区森林面积 / 018

第2章

- 表2-1 人类发展指数, 1975—2011年 / 032

第3章

- 图3-1 人均国内生产总值 / 054
- 图3-2 出口占国内生产总值比重, 2000—2012年 / 057
- 图3-3 基尼系数反映的税收和转移支付的再分配效应, 2008年 / 061
- 图3-4 失业率, 1987—2011年 / 075
- 图3-5 非正规劳动力, 2012年 / 077
- 图3-6 童工比例, 2011年 / 083

第4章

- 图4-1 对机构组织的信任, 1996—2011年 / 109

第5章

- 表5-1 不同人群国民收入百分比变化, 2000—2002年数据对比
2011—2012年数据 / 122
- 表5-2 人类发展指数, 世界各地区, 2012年 / 124
- 表5-3 用于评估贫困状况的多维贫困指数指标 / 129
- 表5-4 拉丁美洲各区域贫困人口比例, 1992—2011年 / 131

- 图5-1 多维贫困指数, 2010年 / 133
- 图5-2 多维贫困与经济贫困(2.00美元贫困线)发生率对比 / 134
- 表5-5 城镇和农村地区生活在贫困线和极度贫困线以下的人口 / 135
- 图5-3 极度贫困儿童和贫困儿童总体比例 / 138

第7章

- 图7-1 全球清廉指数, 2013年 / 177
- 图7-2 民众所认为的主要安全威胁, 2012年 / 183
- 图7-3 2011年国际凶杀案发案率 / 184
- 图7-4 中美洲“北三角”帮派成员人数, 2012年 / 193
- 图7-5 每10万人中帮派成员人数, 2012年 / 193

第8章

- 图8-1 儿童营养不良, 2007—2012年 / 204
- 表8-1 食品热量供给 / 206
- 图8-2 能够获得经过净化的自来水的农村人口比例 / 208
- 图8-3 三年级学生语言熟练程度 / 217
- 图8-4 小学性别平等指数 / 221
- 图8-5 中学性别平等指数 / 221

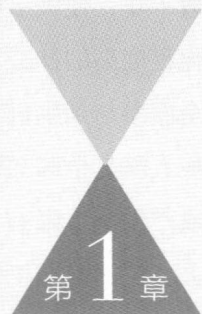
第9章

- 表9-1 国家能力的各个方面 / 236
- 表9-2 国家能力和阻力各部分定义 / 240

第10章

- 图10-1 外国直接投资额, 1990—2012年 / 264
- 图10-2 次区域外国直接投资的产业分布, 2007—2011年, 2012年 / 267
- 图10-3 大宗商品出口 / 273
- 图10-4 中国对拉丁美洲的直接投资, 2011年 / 273
- 图10-5 自由贸易协定 / 282
- 图10-6 对中国和美国的出口 / 285
- 图10-7 来自美国的外国直接投资 / 285
- 图10-8 对中国的直接投资, 2012年 / 287
- 图10-9 私有企业参与研发 / 293
- 图10-10A 专利数量(2004—2009年累计) / 295
- 图10-10B 企业—大学合作 / 295

THE SHARED SOCIETY



拉丁美洲进入“共享型社会”的 历史机遇

过去20年间，拉丁美洲经历了可称之为“复兴”的重大转型。这轮复兴可能持续数十年，使大多数拉美国家转变为高度发达、更加平等、民主化程度高的社会。在这类社会中，今天的穷人和下中产阶级将全面参与到生机勃勃的、带来社会进步的多元民族文化中。这些人既是全球知识经济的组成部分，同时也会对这种经济的形成产生重大影响。然而，我们无法确定复兴进程是否会延续下去。拉丁美洲正处在重要关头。正在发生的经济和政治的巨大进步可能因社会冲突而止步不前。经济增长率可能下降，民主制度可能退化为大家熟知的、民众主义的军事独裁。

我一直积极参与拉丁美洲的复兴。我的家乡是安第斯山区的秘鲁，我曾为推动家乡的复兴做了一些工作。我对此感到自豪，而且深信这将开启拉丁美洲新一轮大发展的周期。

写作本书的原因是，我相信拉丁美洲正处在十字路口。努力工作、周密计划、机缘巧合引导我们来到这个时空节点：实现飞跃式发展的历史机遇摆在我们面前。我相信，到2050年，我们在人的发展、经济发展、机会平等方面会成为领先世界的地区。我们会成为没有贫穷、不平等程度较低、经济多元化（基于人的智力而非大宗商品）的地区。我们将享受以社会经济责任和技术创新为基础的可持续发展。

我的“共享型社会”理想

我理想中的拉丁美洲是一个包容的社会，一个共享经济、社会、政治的福利的社会。世界银行等机构近期的研究表明，“共享型社会”的经济增长率大大高于其他类型社会。如果我们将经济福利理解为既有经济持续增长，又有收益公平分配，那么“共享型社会”更有可能实现这个目标。共享型社会还会形成自我强化的良性循环，即保证每个人能分享经济增长的收益并进行再投资，从而产生更多的经济红利。社群之间的紧张关系让社会付出代价，如执法、安全以及弥补暴力和抗议所导致的损失等，共享型社会经济则降低了此类代价。

我是马德里俱乐部的成员，马德里俱乐部是一家由90多位民主国家前领导人组成的非营利机构。作为引领者，马德里俱乐部发起了“共享型社会”项目，力图以此推动创建全球和本地共享型社会。我相信，如果我们积极努力地建设共享型社会，我们对拉丁美洲未来的设想就会实现。根据马德里俱乐部的定义：

“共享型社会”是具有社会凝聚力的社会。它稳定，安全。它让生活在其中的人感觉自在。它维护每个人的尊严，尊重每个人的人权，并且为每个人提供公平机会。它宽容、尊重多元化。共享型社会的建设和培育依靠强有力的政治领导。^①

下列一些基本原则对建设共享型社会、建设本书中所提出

① 马德里俱乐部，《行动呼吁》，马德里，20页。

前景的关键部分至关重要。它们包括：

- ◆ 维护每个人的尊严。
- ◆ 平等和公正。只要社会中仍然存在歧视和边缘化，或者没有实现机会平等，真正的平等和公正实际上就不存在。
- ◆ 尊重人权和法制。这意味着社会所有成员，包括政治领导人、企业家、工人、农民在内都必须一视同仁地坚守法治。
- ◆ 民主。我相信强大而正常运作民主制度可以使人民克服利己主义，为全民利益而奋斗。在真正的民主国家，个人在表达他们志向和需求的同时，可以共建社会凝聚力。

读者显然可以看出，我不仅只关注经济增长。经济增长只是达到目的的手段之一，只有经济增长尚不足以提高人民的福利、提供平等机会，也无法完全保证未来继续保持经济增长和社会稳定。在我对共享型社会的设想中，拉丁美洲将受益于经济增长，而这种增长来自于集中精力走可持续发展的道路，以及投资于民众和社会的智慧与健康，以保证人人享有平等机会。

我们将会改变依靠原材料出口的局面，转而出口以知识为基础的产品和服务。公民将会身体健康，并通过优质的教育，熟练掌握科学技术、创新技能，因此，我们的经济将变得强大坚韧，能更坚强地面对外部冲击。

在这样的拉丁美洲，孩子的未来不再取决于其性别、家庭收入、居住地、家庭语言、肤色或鼻子形状。

拉美人民的文化多样性赋予了我们不可思议的资源，我们应该认识到这一点，并且要促进这种多样性，因为我们知道，文化多样性会鼓励我们以独特的新视角看待挑战，还会在制定

方案、解决问题时激发我们的创造力。拉丁美洲是多个延绵数千年、生生不息的古老民族的摇篮，它应该对罕见的文化多样性感到自豪。这种多样性体现为拉美有400多个不同的土著民族，尽管16世纪西班牙征服者（及其带来的疾病）的种族灭绝造成了剧烈冲击，但这些民族幸存下来，并且蓬勃发展。他们的人口总和约占南美大陆总人口的7%和世界人口的1.6%。与世界其他地区相比，这样的民族融合构成了超乎常态的大规模文化集群。它表现为600种左右不同的语言，分别来自约34种独特的语系。这又引发了文化视角、意识形态理念与社会观点的大融合，同样令人惊叹。毫无疑问，这些观点对全球都有非常重要的意义，无论从质量上还是数量上看都是如此。^①

我们必须保证，所有公民都有机会获得必要的能力，能在自己选择的人生中成功。为了达到这个目标，我们必须投资于民众的健康和头脑；必须确保民众普遍拥有平等的机会来享受供水、公共卫生设施、供电等基础服务，还有医疗卫生服务和优质教育。没有基础设施和医疗服务，孩子们就不能充分开发自己的体力潜能和智力潜能。

提供普遍的享受优质教育的机会，这一条不容商榷。教育可以让人们自由。（它已让我自由。）由于教育的原因，我从未生活在贫穷中。尽管我们在提供平等教育机会方面取得了巨大进步，但从整体上看，我们的教育质量不高，而且资源分布不均。教育让“肚子的噪音和街道的噪音”得以释放，因为教育有助于个人变得积极主动，富有创造性，活跃地参与我们的

① 感谢斯坦福大学教授Rodolfo Dirzon对本节的评论。

社会和经济建设。优质教育是共享型社会必不可少的部分，在我的设想中，到本世纪中叶，我们将建立为所有儿童服务的高质量教育体系。大宗商品价格也许明天就会下降，而为了孩子们的头脑所投资的一切永远不会贬值。

这样的拉丁美洲，将能理解我们关于增长和发展的决定会如何影响环境和社会可持续性。我们地区将能充分认识气候变化，进而通过积极的决策来减小或消除我们对气候变化的影响。我们幸运地（或者说不幸，这取决于视角）拥有丰富的自然资源。这有可能是不幸的，因为我们虽然可以轻松利用自然资源赚钱，但其结果是我们往往忽视了对人民投资的必要。现在我们知道，从长远来看，社会若要健康发展，公民的知识和技能比自然资源更重要，尤其当我们继续消耗土地中的自然财富时。不过，自然资源也能够提供我们投资于民所需的资金。到本世纪中期，我们将在保护土地和资源与投资于民之间达成平衡。

在这样的拉丁美洲，我们用在武器上的经费将与医疗和教育的投资成反比。随着拉美人民更加融合，我们的敌人将不再出现于国界或边疆，而是隐藏在我们的社会内部，它们是贫穷、不平等、歧视、排斥。2009年，我们在武器上花掉了480亿美元。请设想一下，如果这480亿美元用于投资人民的健康和智慧，那会产生多么丰硕的成果！在担任秘鲁总统期间，我相信这将是我们的目标；我是这样倡议的，也是这样实践的：在我于国会宣誓就职的这一天，我削减了25%的军费开支，并将这部分资金重新投入医疗卫生领域。我相信，时至今日，这样的改变更显重要。

真正的人类安全，无论是经济安全还是人身安全，不是来自于买更多的武器，而是来自于建设具有强大凝聚力的共享型社会。在这样的社会里，每个人都会感觉他们是社群的一部分，都会对他（或她）的社群伙伴产生责任感。

我们拉丁美洲将依赖高度民主的制度来实现全部目标。我们将投入时间和精力，来建设能够产生实质性结果的制度。我们高质量的教育体系，将有助于建立生机勃勃、合乎理性的协商民主制度，这项制度会让我们多元化社会中的每个成员都获得实际的、可衡量的、可感受到的强烈的幸福感和认同感。

而要做到这一点，我们必须全力以赴。许多人会说，我们无须改变，现在的道路已经足够好了。诚然，今天的经济发展带来了一些福祉。我们的贫困人口有所减少；2000年以来，我们是唯一收入不均程度下降的大洲。我对这些成就感到自豪。我们较好地调整了内部经济——最近一次经济危机并非由我们引起，我们受其影响也小于其他地区。然而，我们仍是全球不平等现象最严重的地区。尽管我们取得了进步，但仍然要面对巨大挑战：我们仍需努力为所有孩子提供基本公共服务、医疗卫生服务、优质教育。数千万儿童无法获得人类最应有的机会——学习技能的机会。他们如果想成为积极主动、富有创造性的社会成员，就必须学习这些技能。

因此，我们或许应努力推动拉丁美洲急速转型，大步前进。我们可以开始集中精力，积极创建共享型社会，实现经济增长、社会平等、民主制度这一自我强化的良性循环，以培育健康而有创造力的个人、社会与国家。我相信，如果迈出了这一大步，到2050年，我们将消除贫困，减少社会不平等现象，

为所有公民提供平等享受基本服务、医疗与教育的机会。我相信，只要现在迈出这一步，这个愿景就能实现。按照我的这一构想，拉丁美洲将以受过良好教育、富有创造力的人民的智慧为基础，发展多元化经济，它会是世界舞台上的重要角色。此外，拉丁美洲还将以更加公平的形式分配它的发达经济所带来的福利和收益，让现在生活窘困的大部分拉美人民加入活力充沛、不断壮大的中产阶级。

今日的拉丁美洲机会巨大，机遇独特。其他地区的自然资源不如我们富饶，宏观经济不如我们灵活，也没有我们高水平的语言同质性以及历史文化共通性。这一切使我们实现拉美的基础设施和贸易一体化，发展比较优势和竞争优势，让我们在全球经济的竞争中立足。天赐的优越地理位置也让我们可以与世界上发展最迅猛的地区——亚洲太平洋地区——建立合作关系。如果拉美跃出这一步，它将成为自力更生的地区。我们会从自己的错误中吸取教训，使个人和社区学会独立、健康、求知，这将带来经济独立与经济增长，并推动拉丁美洲在国家 and 地区层面与世界其他国家建立横向政治关系。

我确信，借助恰当的政策和政治制度，拉丁美洲在本世纪中期将成为强大的经济体。相当多的拉美人可以获得现在只有高度发达国家的人才享有的经济安全和个人安全。我想强调前提，也就是本段首句中“借助恰当的政策和政治制度”。我相信这个光明的未来对本地区人民而言并非镜花水月，但要创造这样的未来，需要政府和私营企业有真正的自律精神、有意愿做长远打算。正如我在本书中反复阐述的那样，不管政治上的激烈争吵给人留下什么印象，但是我们已经知道什么真正有